

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Koyo ehamba, makua	tous	-c ́	lexico : Elounga 1988
02	Koyo ehamba, makua	bras	ε b ́ k ́, a-	lexico : Elounga 1988
03	Koyo ehamba, makua	cendre	o s u b ́ t i	lexico : Elounga 1988
04	Koyo ehamba, makua	écorce	e p a a, i-	lexico : Elounga 1988
05	Koyo ehamba, makua	ventre	i h ́ n d ́	lexico : Elounga 1988
06; 46	Koyo ehamba, makua	grand, long	l a ́	lexico : Elounga 1988
07	Koyo ehamba, makua	oiseau	n y o s i, a-	lexico : Elounga 1988
08	Koyo ehamba, makua	mordre	e b a t a, b a t ́, l ́ b a t ́	lexico : Elounga 1988
09	Koyo ehamba, makua	noir	-p i	lexico : Elounga 1988
10	Koyo ehamba, makua	sang	a l ́ n g ́	lexico : Elounga 1988
11	Koyo ehamba, makua	os	e y e s ́, b e s ́	lexico : Elounga 1988
12	Koyo ehamba, makua	sein	i b ́ ε ε a-	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Koyo ehamba, makua	brûler	e l u a, l u á, l é l u á	lexico : Elounga 1988
14	Koyo ehamba, makua	nuage	e l í b á, i l í b a	lexico : Elounga 1988
15	Koyo ehamba, makua	froid	p é b u	lexico : Elounga 1988
16	Koyo ehamba, makua	venir	e y a a k a, y a a k á, l é y a a k á	lexico : Elounga 1988
17	Koyo ehamba, makua	mourir	e w á, w á, l é j w a	lexico : Elounga 1988
18	Koyo ehamba, makua	chien	m v á n d é	lexico : Elounga 1988
19	Koyo ehamba, makua	boire	e n y ú á, n y ú á, l é n y ú á	lexico : Elounga 1988
20	Koyo ehamba, makua	être sec	-w ó m a	lexico : Elounga 1988
21	Koyo ehamba, makua	oreille	i t ú e, a-	lexico : Elounga 1988
22	Koyo ehamba, makua	manger	e j á, j á, l é j á	lexico : Elounga 1988
23	Koyo ehamba, makua	oeuf	i k ε é, a-	lexico : Elounga 1988
24	Koyo ehamba, makua	oeil	l í s u, m í s u	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Koyo ehamba, makua	graisse	ahúta	lexico : Elounga 1988
26	Koyo ehamba, makua	plume	letsáá, tsáá	lexico : Elounga 1988
27	Koyo ehamba, makua	feu	míá	lexico : Elounga 1988
28	Koyo ehamba, makua	poisson	súé, a-	lexico : Elounga 1988
29	Koyo ehamba, makua	voler	ehuumbua, huumbuá,	lexico : Elounga 1988
30	Koyo ehamba, makua	plein	ba	lexico : Elounga 1988
31	Koyo ehamba, makua	donner	επέ, πέ, lépé	lexico : Elounga 1988
32	Koyo ehamba, makua	bon	-vé	lexico : Elounga 1988
33	Koyo ehamba, makua	terre	tsé	lexico : Elounga 1988
34	Koyo ehamba, makua	cheveu	lesué, sué	lexico : Elounga 1988
35	Koyo ehamba, makua	tête	iboó, a-	lexico : Elounga 1988
36	Koyo ehamba, makua	entendre	eyóka, yóká, léyóká	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Koyo ehamba, makua	coeur	o t éma, i-	lexico : Elounga 1988
38	Koyo ehamba, makua	corne	c émbδ, a-	lexico : Elounga 1988
39	Koyo ehamba, makua	tuer	e boma, bomá, l ébomá	lexico : Elounga 1988
40	Koyo ehamba, makua	genou	i ngóko to, a-	lexico : Elounga 1988
41	Koyo ehamba, makua	savoir	e yéba, yé bá, l éyébá	lexico : Elounga 1988
42	Koyo ehamba, makua	feuille	l e k á s i, k á s i	lexico : Elounga 1988
43	Koyo ehamba, makua	jambe	ombóndó	lexico : Elounga 1988
44	Koyo ehamba, makua	couché	b o	lexico : Elounga 1988
44	Koyo ehamba, makua	couché	k u t a	lexico : Elounga 1988
45	Koyo ehamba, makua	foie	i b a a, a-	lexico : Elounga 1988
47	Koyo ehamba, makua	pou	n j i á, a-	lexico : Elounga 1988
48	Koyo ehamba, makua	homme	i b a k a, a-	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Koyo ehamba, makua	beaucoup	-y í k í	lexico : Elounga 1988
50	Koyo ehamba, makua	viande	nyama	lexico : Elounga 1988
51	Koyo ehamba, makua	lune	súéngé, a-	lexico : Elounga 1988
52	Koyo ehamba, makua	montagne	okulí, i-	lexico : Elounga 1988
53	Koyo ehamba, makua	bouche	ɔnokɔ, i-	lexico : Elounga 1988
54	Koyo ehamba, makua	ongle	lɛnjɔnji, njɔnji	lexico : Elounga 1988
55	Koyo ehamba, makua	nom	kómbó, a-	lexico : Elounga 1988
56	Koyo ehamba, makua	cou	kíngú, a-	lexico : Elounga 1988
57	Koyo ehamba, makua	nouveau	-a / a sika	lexico : Elounga 1988
57	Koyo ehamba, makua	nouveau	fúú	lexico : Elounga 1988
58	Koyo ehamba, makua	nuit	ɔkɔɔ, i-	lexico : Elounga 1988
59	Koyo ehamba, makua	nez	pembá	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
60	Koyo ehamba, makua	un	-hɔkɔ	lexico : Elounga 1988
61	Koyo ehamba, makua	chemin	njiá, a-	lexico : Elounga 1988
61	Koyo ehamba, makua	chemin	kókó, a-	lexico : Elounga 1988
62	Koyo ehamba, makua	personne	moto, bato	lexico : Elounga 1988
63	Koyo ehamba, makua	pluie	mvúá, a-	lexico : Elounga 1988
64	Koyo ehamba, makua	rouge	ɔɔ	lexico : Elounga 1988
65	Koyo ehamba, makua	racine	okangá, i-	lexico : Elounga 1988
66	Koyo ehamba, makua	rond	yéngel e	lexico : Elounga 1988
67	Koyo ehamba, makua	sable	ɔsɛsɛgɛ	lexico : Elounga 1988
67	Koyo ehamba, makua	sable	iwúlúwusú	lexico : Elounga 1988
68	Koyo ehamba, makua	dire	elaka, laka, lélaká	lexico : Elounga 1988
68	Koyo ehamba, makua	dire	ɛsɛtɛ, sɛtɛ, lésɛtɛ	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
69	Koyo ehamba, makua	voir	e t á a, t á á, l é t a á	lexico : Elounga 1988
70	Koyo ehamba, makua	semence	l e m b ó t o, m b ó t o	lexico : Elounga 1988
71	Koyo ehamba, makua	assis	j a a	lexico : Elounga 1988
72	Koyo ehamba, makua	peau	e k ó t ó	lexico : Elounga 1988
73	Koyo ehamba, makua	sommeil	t u á, a-	lexico : Elounga 1988
74	Koyo ehamba, makua	petit	-k ú l í	lexico : Elounga 1988
75	Koyo ehamba, makua	fumée	n j ú m b é l é	lexico : Elounga 1988
76	Koyo ehamba, makua	debout	t ε ε	lexico : Elounga 1988
77	Koyo ehamba, makua	étoile	m ú é t i, m í-	lexico : Elounga 1988
78	Koyo ehamba, makua	Pierre	i k é ε, a-	lexico : Elounga 1988
79	Koyo ehamba, makua	soleil	i k á n g a, a-	lexico : Elounga 1988
80	Koyo ehamba, makua	nager	e c á a b u a, c á a b u á, l é c á a b u á	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
81	Koyo ehamba, makua	queue d'animal	okondó, i-	lexico : Elounga 1988
82	Koyo ehamba, makua	langue	lelému, ndému	lexico : Elounga 1988
83	Koyo ehamba, makua	dent	lína, mína	lexico : Elounga 1988
84	Koyo ehamba, makua	arbre	ivúá, a-	lexico : Elounga 1988
85	Koyo ehamba, makua	deux	-baá	lexico : Elounga 1988
86	Koyo ehamba, makua	marcher	ehémba, hēmbá, léhémbá	lexico : Elounga 1988
87	Koyo ehamba, makua	chaleur	yangalá	lexico : Elounga 1988
88	Koyo ehamba, makua	eau	máa	lexico : Elounga 1988
89	Koyo ehamba, makua	quoi	nde	lexico : Elounga 1988
90	Koyo ehamba, makua	blanc	fúú	lexico : Elounga 1988
91	Koyo ehamba, makua	qui	nda	lexico : Elounga 1988
92	Koyo ehamba, makua	femme	ohítu, a-	lexico : Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
93	Koyo ehamba, makua	aller	e jua, juaká, lé juaká	lexico : Elounga 1988